

# モンゴルと日本 ～文化交流から経済交流へ～

村上吉文

レジメダウンロード

Google: むらログ

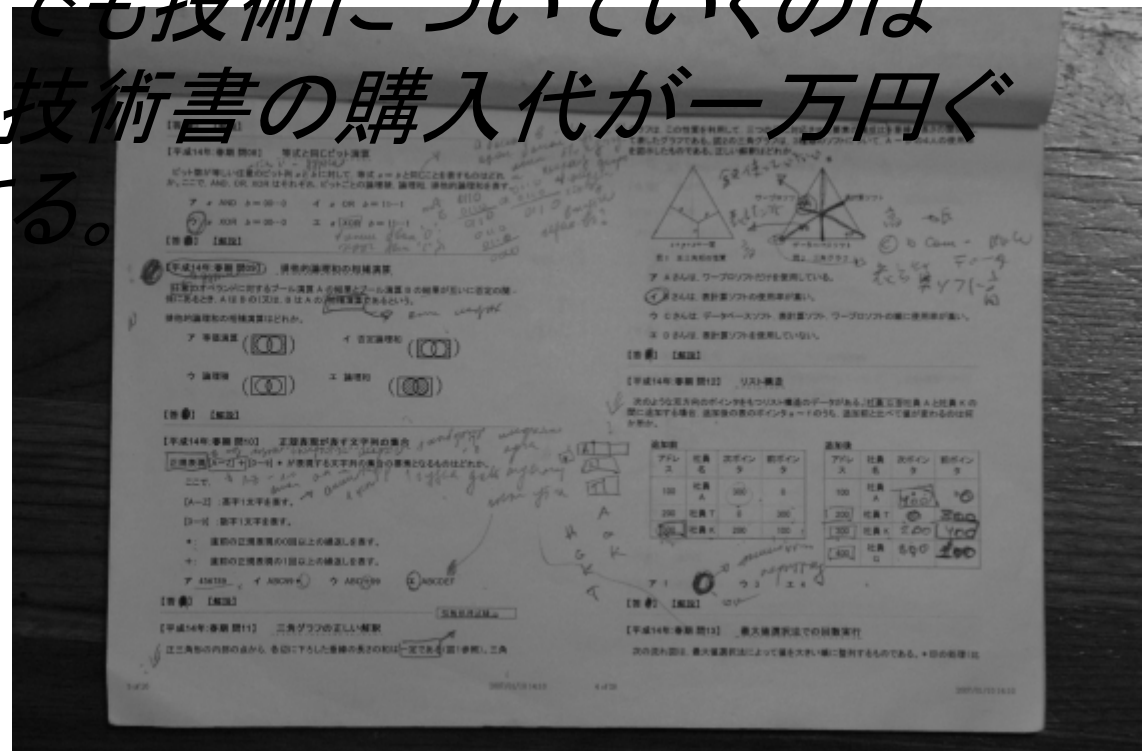
<http://mongolia.seesaa.net/>

# 1.あるエンジニアの日常

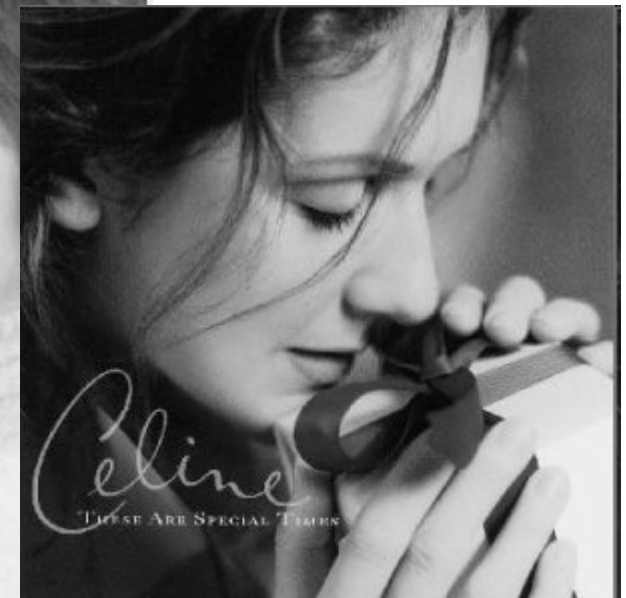
いつも6:30に起きてる。会社は常磐線から  
上野乗換えで飯田橋下車。通勤時間中  
は勉強かiPod。



勉強しているのは基本情報技術者試験があるから。合格すると10万円のボーナスが出るんだ。でも技術についていくのは大変。毎月、技術書の購入代が一万円ぐらいかかっている。



*iPod*には「なだそうそう」やセリーヌ・ディオ  
ンが入ってる。*iPod*大好き。





仕事はケータイAUの本社サーバーのシステムを作ってる。番号持ち運び制度の関係で忙しい。



転職は考えていない。社長もやさしくて大好き。今はここで進めるだけ前にどんどん進みたい。



恋人は同僚。まだ上司にはばれてない。彼氏は優秀だからJavaのチームでひっぱりだこ。



目標はソフトバンクのTさん。ブログで技術的なことを書いているけどすごくレベルが高い。毎日読んでる。





# そんな彼女はモンゴル出身です。

1990年小学校入学

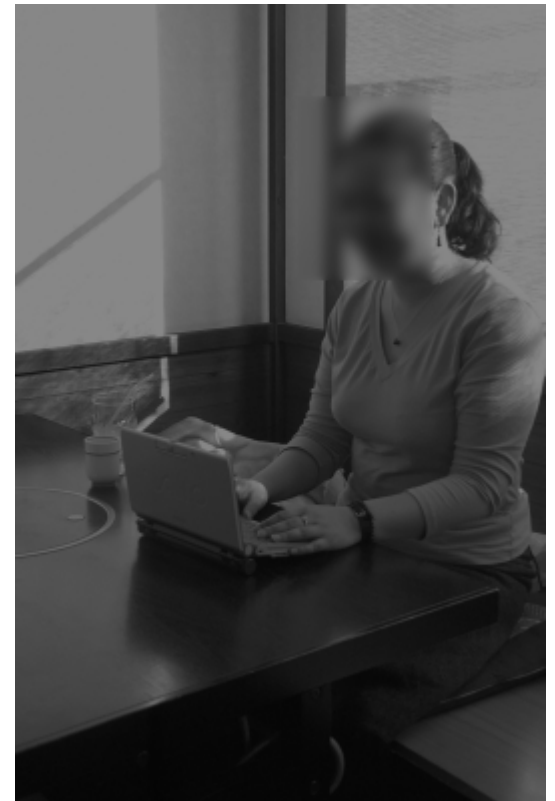
1992年日本語学習開始

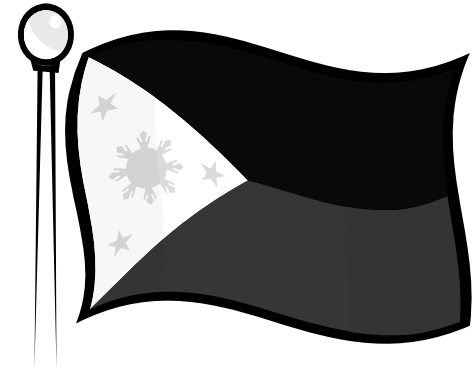
2000年技術系の大学に入学

2004年卒業

2006年1月に来日

IT戦士としての充実した日々





会社にいる外国人は中国人1人と韓国人2人とフィリピン人2人とモンゴル人2人。

フィリピンには支社がある。

モンゴルからもっと呼ぶ予定。個人的にメールで日本語を教えている。

五月に社長とモンゴル出張。モンゴル人エンジニアをスカウトしてくるつもり。会社がモンゴルに支社を作るなら自分もがんばる。





時々モンゴルに仕送りすると親に「こんなに送って大丈夫なのか」と叱られる。  
連絡を取り合っているモンゴル人エンジニアは8人ぐらい。



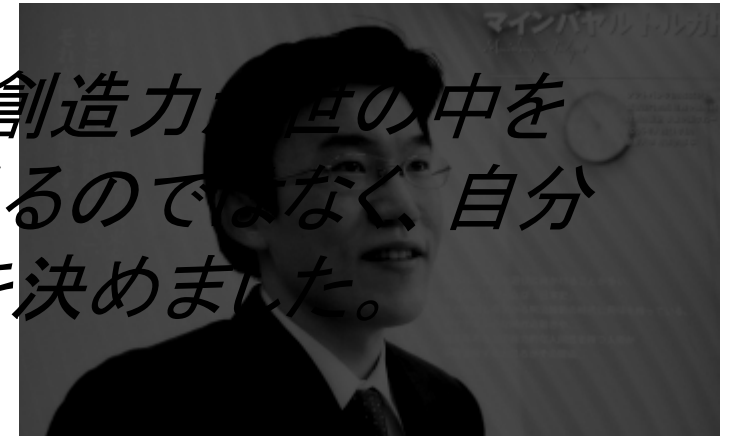
# 目標：マインバヤル・トラガットさん

京都大学卒業

ソフトバンク 管理部門統括 財務企画総轄  
部 財務企画室 事業企画グループ

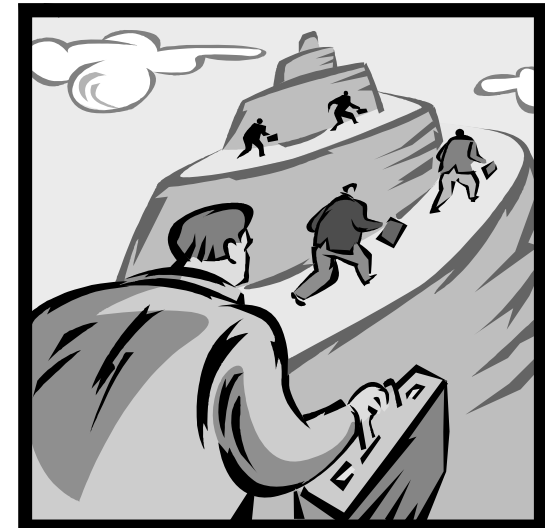
人間には未来が目に見えてくるときの喜びという  
ものがあるんだと、孫社長の話を聞いたときは  
まさにそのように感じました。

ITと通信事業のダイナミクス、創造力、世の中を  
変えていく課程を傍らから見るのではなく、自分  
はその真ん中にいようと心を決めました。



# とにかく前向き

- モンゴル人エンジニアのブログタイトルから
- 質が価値を作る(ボヤンツォグトさん)
  - <http://buyantsogtoo.blogspot.com/>
- 学べ学べ、そしてまた学べ(ヒシゲーさん)
  - <http://khishgee.blogspot.com/>
- 努力している(スンバーさん)
  - <http://sumbee.blogspot.com/>



# オフショア開発の波

---

IT市場が限られていて人件費の安いモンゴル

市場が大きくITエンジニアの足りない日本  
アジア市場の4分の3は日本  
約50万人の人手不足  
開発コストが高い

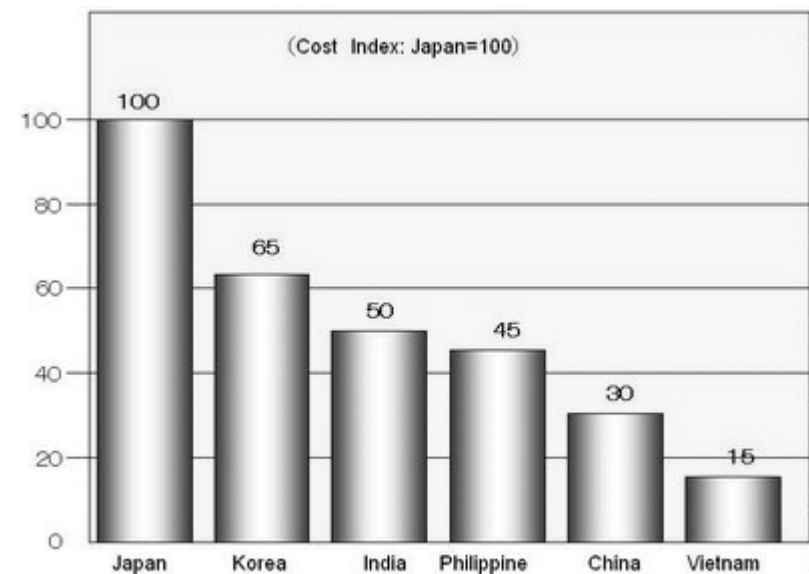
# 多様化するオフショア開発

## 多国籍化

中国、インド、カナダ、ロシア、フィリピン、  
ベトナム

中国からの発注案件を日本でモンゴル人が  
開発

バトスンベルさんのブログ



### **3.経済交流の光と影**



# 光

---

労働力：優秀なエンジニアがシステムを作っている。

輸入品：暖かいカシミアが安く着られる。  
(580万米ドル)

輸出品：日本の機械、自動車などを買ってもらえる。(7,550万米ドル)

影

## 「ブルーカラー・エグゼンプション」？ 労働法 適用除外の外国人技術研修生

---

モンゴルからは200人強(2005年)

全世界からは83,319人

(留学生数121,812人)

大企業の海外進出から中小企業の救済目的へ

失踪者：技術研修生3000人強、技能実習生：  
1456人(2005年)

「送り出し管理費」という名目で日本からモンゴ  
ルに円が流入。

# 搾取金額一億円！銚子事件 (1998年)

---

全国生鮮食品ロジスティクス協同組合  
理事2名が技能実習生の賃金1億円を搾  
取。逮捕される。

2000年にはKSD事件も。(村上正邦逮捕)

# 幹旋会社の本音

## 有限会社ジェイエス企画

将来の日本を考え今提案します。

わが国では、デフレ経済のなか企業のリストラや倒産などによる、失業率も過去最高と言われていますが、中小零細企業における雇用は難行しており、職業の需要と配給のミスマッチが問題となっています。また、少子化高齢化や農村部の過疎化、産業の空洞化が進み、中でも少子化による若年労働力は今後、急激に減少してまいります。若年労働者の不足、産業の国際化などにより、外国人研修生制度を活用して日本の産業・経済を活性化させていく必要があります。避けて通ることができなくなってきました。外国人研修生の本格的な導入を検討する時期に来ていると思います。

従業員の高齢化や人材不足に悩む生産現場において、働き盛りの優秀な人材(実習)による中長期的な生産・人員配置計画が実行できます。

従来外国人研修生の受入れは企業規模による枠がありましたが、事業協同組合による団体管理型の受入が可能となり、中小企業にも受入の道が開けました。

従業員数20人以下の  
場合、0→3人  
(1990法務省告示)

メリットは?

- ◆人材不足の解消
- ◆生産効率の向上
- ◆会社の若年化
- ◆仕事に対する不平を言わない
- ◆職場の活性化

「有限会社ジェイエス企画」

<http://www.jsplan.co.jp/kenshu/>

## 4.日本語教育への影響

# 特定分野のビジネス日本語教育

---

「ソフトウェア開発者のための実践日本語  
会話」

介護士のための日本語など  
開発手法の標準化が必要

業務プロセスの把握

移動する情報の内容把握

例：授業の引継「何課まで？」「宿題の回収は？」  
「問題点は？」



# 「ソフトウェア開発者のための 実践日本語会話」目次

---

- 第一課 自己紹介
- 第二課 要件定義書と基本設計書の読解
- 第三課 要件定義書・基本設計書の内容確認
- 第四課 担当業務の通知
- 第五課 詳細設計書を書く
- 第六課 仕様変更
- 第七課 単体テスト終了報告
- 第八課 進捗状況確認
- 第九課 遅延報告
- 第十課 担当モジュール完成報告
- 第十一課 結合テスト
- 第十二課 デバッグ報告とシステムテストの準備
- 第十三課 システムテスト
- 第十四課 システムテスト完了報告
- 第十五課 運用テスト

# 異業種からの参入

## JITCOの日本語教育機関の認定(78校)

日中ファッション研究協同組合は、JITCO(国際研修協力機構)「日本語教育支援」の日本語教育専門機関として認定されています。「中小企業日本語教育支援助成金」支給の対象となる学園です。

決定者には培训中心での日本語教育のほか軍隊での道徳・情操・安全教育を含み3ヶ月間の研修を実施しています。



# 異業種参入による問題

---

専門性に疑問も(モンゴル)

建築会社などからの参入

評価・コースデザインできる人材不足

「講師に日本語指導のノウハウを伝え、順番に教えれば効果が上がるようにできています」(JITCO「どうぞよろしく」)

交流(刺激)による活性化を期待

# 日本語教育の多様化 例1

社会保険労務士

労働安全コンサルタント

衛生管理者

職業訓練指導員

危険物取扱者

中小企業安全衛生推進員

労災防止指導員

心理相談員

安全管理者

防火管理者

車両管理者

「企業組合リエゾン協会  
日本語教育センター」

<http://www.npo-ark.or.jp/kensyu.htm>

# 多様化の例2 JITCOの教材

溶接

機械加工

金属プレス

塗装

配管

家具製作

縫製

型枠施工

鉄筋施工

とび

鑄造

建築大工

プラスチック成型

水産ねり製品

建設機械施工

鉄工

板金

(200語の対訳集 中・イ)

# なぜ参入するのか？

---

日本：中小企業日本語教育支援助成金

¥285,250,000 (57,050人 × 5000円)

モンゴル：受け入れ管理費

モンゴル国立大学よりも立派な教室。

# 天才美少女歌手の転身

1990年NHK紅白歌合戦出場

オユンナ基金設立

外国人技術研修制度の送り出し機関へ

技術研修生のための日本語学校の乱立

日本語教師からの転身も

日本語教師への転身も



翼に夢を乗せて  
南にあこがれた  
まぶしい空だけれど  
心はなじめない  
ブーエーブーエー  
北が恋しいと  
ブーエーブーエー  
夢で泣いてる  
「tengeriin buuvei」

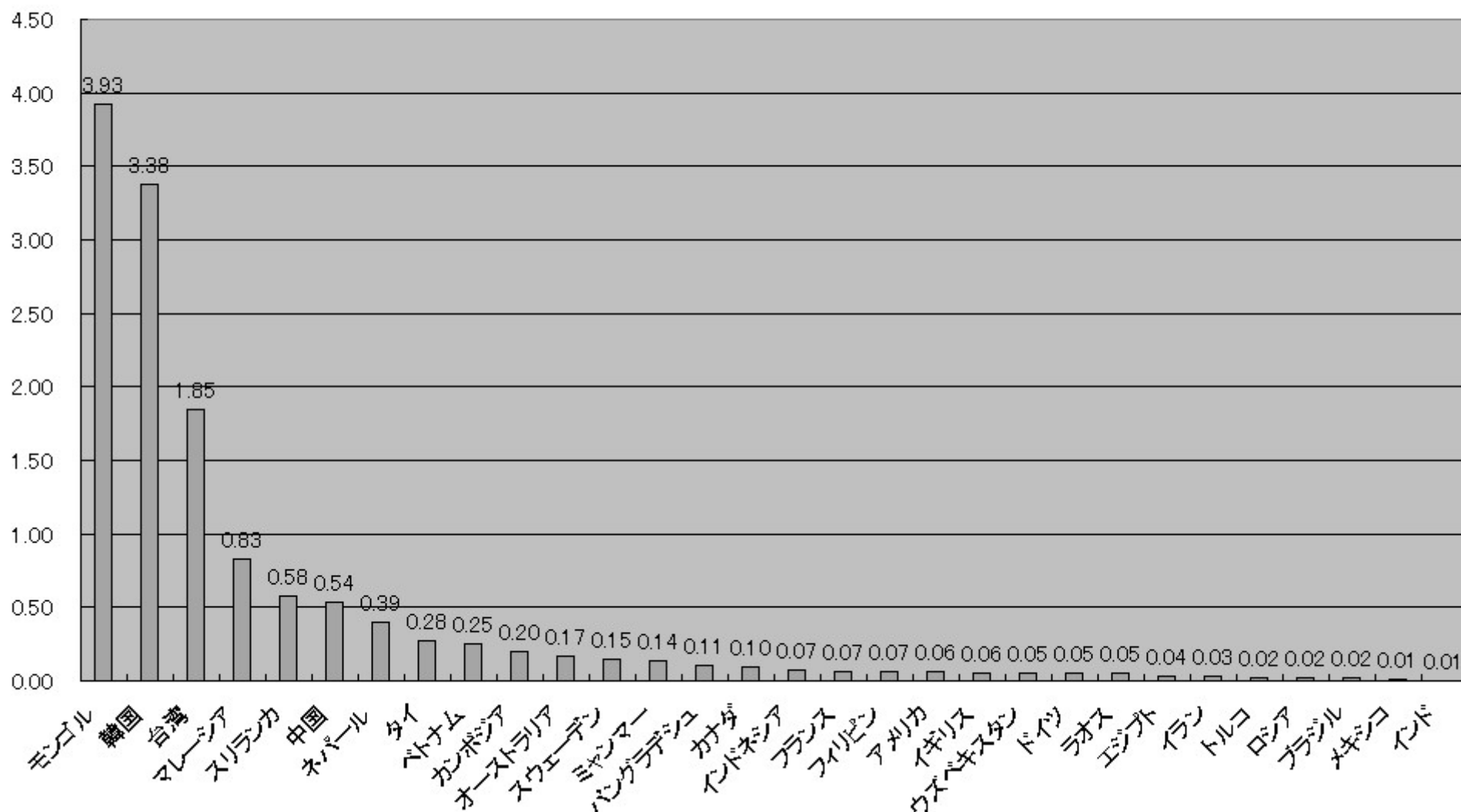


經濟交流予備軍



# モンゴルからの日本留学率

人口一万人あたりの留学率



# モンゴル日本センターの応募状況

---

「楽しい中級」から「役に立つ上級」へ  
映画で学ぶ日本語コース

中級＞上級

ビジネス日本語コース

中級＜上級

動機の変化

学習初期は漠然とした憧れなど。

社会に出る前には実利重視。

# モンゴル国立大学四年生のアンケート

---

「ビジネス文書講座」が首位

「アニメ・ドラマ」が二位

「日本語教授法」が三位

# 日本語国際センターでのアンケート (外国人日本語教師対象アニメ)

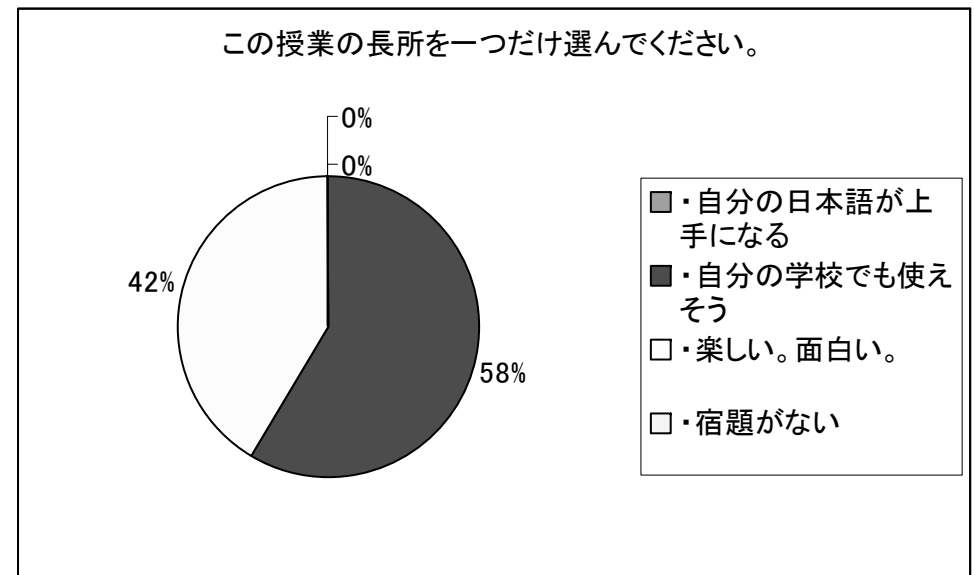
この授業の長所を一つだけ選んでください。

自分の日本語が上手になる

楽しい。面白い。

自分の学校でも使えそう

宿題がない



## 5. 今後の方向性

---

経済交流はルールの整備が必要

名古屋大学法学部の取り組み

名古屋大日本法教育センター(モンゴル・ウズベキスタン)

日モ法律用語辞典・日モ経済用語辞典

ウェブ2.0世代: 国境を越える経済交流

日本にいる顧客にモンゴルでサービス

モンゴルとスリランカの躍進

経済的な格差＋宗教、言語の親和性？

# 参考文献

---

梅田望夫『ウェブ進化論 本当の大変化はこれから始まる』筑摩書房

外国人研修生問題ネットワーク『外国人研修生 時給300円の労働者 壊れる人権と労働基準』明石書店

国際研修協力機構編『外国人研修・技能実習事業実施状況報告』

蜂谷隆『それでも外国人労働者はやってくる』日刊工業新聞社、1991年

# 参考ウェブ

---

むらログ(今日のレジメ出します)

<http://mongolia.seesaa.net/>

モンゴルの日本語教育機関

[http://blog.goo.ne.jp/mongolia\\_2005/](http://blog.goo.ne.jp/mongolia_2005/)

スンベーさんの日本語学習ブログ

<http://yapon-hel.blogspot.com>

オチコーさんの日本語学習ブログ

<http://learn-japanese-together.blogspot.com/>

トラガットさん(ソフトバンク)のブログ(モンゴル語のみ)

<http://togi3togi.blogspot.com/index.html>

ガンホヤグさん(エンジニア)のブログ

<http://gganhuyag.blogspot.com/index.html>

ゾローさん(日本語教師)のブログ

<http://tserenblog.seesaa.net/>

ご静聴ありがとうございました。

モンゴルと日本

～文化交流から経済交流へ～

村上吉文

Google: むらログ